

Подготовка к многоэтапной операции (SEMLS)

Что такое многоэтапная операция?

SEMLS - это “одноразовая операция, состоящая из нескольких этапов”. Операция предполагает проведение многих исправлений мягких тканей и кости во время той же самой операции. Эта операция может оказывать влияние на Вашу семейную жизнь в течение многих месяцев. Эта брошюра описывает некоторые изменения, которые Вы можете ожидать. Используйте эту информацию для того, чтобы помочь Вам составить планы до операции.

Как долго мой ребенок будет находиться в больнице?

Вы и Ваш ребенок должны будете достичь определенных целей по физиотерапии прежде, чем Вас выпишут из больницы. Это обычно занимает от 5 до 7 дней. Физиотерапия начнется через 1 – 2 дня после операции. Во время физиотерапии, Вы и Ваш ребенок будете работать по достижению таких целей как: вставание с кровати, выполнение ежедневных упражнений и обучение тому, как осуществлять перемещение с одного места в другое.



Насколько операция окажет эффект на мобильность моего ребенка?

Вашему ребенку придется внести изменения в то, как он передвигается в течение 6-8 недель.

Инвалидное кресло-каталка

- Возможно, после операции Ваш ребенок не сможет пользоваться собственным креслом- каталкой из-за необходимости быть в определенном положении.
- Возможно, Вашему ребенку понадобятся другие виды оборудования для мобильности. Мы обсудим это с Вами и поможем составить план.

Перемещения

- **Вам необходимо будет составить план о том, какая помощь может потребоваться Вашему ребенку при посадке в автомашину и при вхождении в дом, по крайней мере в течение первых 2 недель.**
- Если вес Вашего ребенка более 50 фунтов, планируйте наличие 2 людей для оказания помощи при перемещениях. Вы, также, можете поинтересоваться возможностью использования на дому подъемника Hooyer. Мы можем предоставить Вам информацию о подъемнике Hooyer.
- Если вес Вашего ребенка менее 50 фунтов, и Вы сами в состоянии его поднимать, Вы можете продолжать это делать после операции. Примите во внимание то, что гипсовые повязки или фиксаторы Вашего ребенка добавят по крайней мере дополнительные 10 фунтов веса.

Хожение и стояние

- Если операция не включает какую-либо работу на кости, Вашему ребенку, возможно, разрешат некоторую весовую нагрузку в стоячем положении. Однако, скорее всего, это будет некомфортно делать в течение 10-14 дней после его/ее операции.
- Ваш ребенок сможет работать над восстановлением своих возможностей по перемещениям в стоячем положении и ходьбе с помощью физиотерапии в клинике и на дому.

Будет ли мой ребенок носить гипсовую повязку или ортопедический фиксатор?

Многим детям после операции требуется иммобилизация и поддержка для их ног. Это часто делается при помощи:

- Шарнирных коленных фиксаторов
- Коленных иммобилизаторов
- Абдукционных перекладин
- Абдукционных подушек
- Гипсовых повязок
- Ортеза бедра
- Ношение фиксирующего приспособления или гипсовой повязки может оказывать эффект на сон, путешествие, передвижение, посещение туалета и купание.
- Большинство фиксирующих приспособлений и гипсовых повязок необходимо носить почти все время и по ночам в течение 6 недель. После этого их можно будет носить в течение более коротких периодов времени, в зависимости от решения врача Вашего ребенка.

Как изменятся привычки моего ребенка относительно купания?

- Вашему ребенку будет необходимо делать обтирания губкой в течение 2- 3 недель. Ему/ей нельзя будет сидеть в воде или погружать места разрезов в воду, пока они не заживут.
- Когда хирург снимет гипсовую повязку или разрешит Вам снимать фиксирующие приспособления на время купания, использование душевого стула может быть полезным в течение короткого срока.
 - Страховка может не оплатить расходы на стул для душа
 - Вы можете найти стул для душа в магазинах по продаже подержанных вещей
- Ручной душ может также помочь. Его можно найти в Вашем местном магазине обустройства дома и в некоторых аптечных магазинах.

Изменяться ли привычки моего ребенка по пользованию туалетом?

Вашему ребенку после операции может понадобиться помощь по пользованию туалетом.

- Если кресло-каталка Вашего ребенка не может легко передвигаться в Вашем туалете, может оказаться полезным прикроватное кресло-туалет.
 - Страховка может не оплатить расходы на кресло-туалет
 - Вы можете арендовать его в одном из магазинов медицинского оборудования
 - Кресло-туалет иногда можно найти в магазинах по продаже подержанных вещей

Изменяться ли транспортные привычки моего ребенка?

Вашему ребенку, вероятно, понадобятся специальные условия для перевозок. Не все автомашины могут обеспечить безопасную перевозку детей после операции.

- Если Вашему ребенку наложат кокситную повязку или абдукционную шину, то скорее всего Вы не сможете воспользоваться ремнями безопасности Вашего собственного автомобиля.
- Если лечебная команда Вашего ребенка рекомендует использование жилета EZ-op, Вы должны использовать автомашину с многоместным сидением и не разрешается присутствие других детей или установка детского сидения на этом многоместном сидении.
- Вы можете рассмотреть возможность заимствования или аренды автомобиля.
- Вы не сможете поместить такое же количество людей в автомобиле при использовании рекомендованного плана обеспечения безопасности по уходу.
- Фиксирующие приспособления иногда могут сниматься при транспортировке, но планы могут варьироваться. Это будет зависеть от процедуры Вашего ребенка, вида используемого автомобиля и как далеко придется ехать Вашему ребенку.

- Если Ваш ребенок обычно ездит в автомашине сидя в своем кресле-каталке, имейте ввиду, что наши кресла-каталки для проката не разрешены для перевозки в транспортных средствах с сидящими в них пациентами.
- Вам нужно будет составить план по поводу того, как Ваш ребенок будет посещать школу каждый день.
- Специальные модификации обычно требуются в течение 6-8 недель после операции, но сроки могут быть различными.

Изменяться ли школьные привычки моего ребенка?

Некоторые школы недостаточно оборудованы для ухода за пациентами в течение первых 6-8 недель после операции. Поговорите, как можно скорее со школой Вашего ребенка по поводу имеющихся у них ресурсов помощи. Вашему ребенку будут необходимы:

- Доступ к лифту
- Дополнительное время для перехода из одного класса в другой
- Помощь с переносом рюкзака, с получением обедов, помощь с учебниками и школьными принадлежностями
- Помощь при пользовании туалетом
- Назначение определенного лица в школе, для обеспечения того, чтобы соблюдались их указания в отношении видов активности и чтобы его/ее гипсовая повязка или фиксирующее приспособление носились, а также и уход за ними осуществлялись должным образом

Школе могут потребоваться определенные документы после операции. Пожалуйста поговорите со школой Вашего ребенка о том, необходимы ли им:

- Формы по освобождению от посещения школы
- Формы больницы по выписке домой
- Формы разрешения на обмен медицинской информацией
- Справку об ограничении активности
- Медицинскую справку, разрешающую вернуться в школу
- Разрешение на дачу лекарств в школе

Мы можем помочь Вам получить эти формы

Нужна ли будет моему ребенку терапия после выписки из больницы?

После операции Вашему ребенку может понадобиться дополнительная терапия. Спросите Вашего медработника, как часто Вашему ребенку нужно будет ходить на терапию.

- Эти визиты должны быть назначены до операции Вашего ребенка.
- Некоторые учреждения физиотерапии имеют длинный список очередности.
- Физиотерапия должна быть назначена, как можно скорее после того как Вам станет известна дата проведения операции.

Для получения дополнительной информации

- Отделение ортопедии
206-987-2109
- Трудотерапия и Физиотерапия
206- 987-2113
- Спросите медработника Вашего ребенка
- www.seattlechildrens.org

Бесплатные переводческие услуги

- Находясь в больнице, спросите медсестру Вашего ребенка.
- Извне больницы, звоните по бесплатной линии устного перевода для семьи 1-866-583-1527. Назовите переводчику нужное Вам имя или дополнительный номер.

Медперсонал реабилитации может рекомендовать возвращение Вашего ребенка в больницу на реабилитацию

- Не все дети удовлетворяют требованиям реабилитации в стационаре под названием ("rehab").
- Если состояние Вашего ребенка отвечает этим требованиям, решение о помещении в стационарное отделение реабилитации обычно принимается приблизительно через 4-8 недель после операции.
- Может потребоваться 1-2 недели, чтобы Ваша страховая компания одобрила запрос.
- Мы определим продолжительность пребывания в стационарном отделении реабилитации на основе нужд Вашего ребенка.

Основное, что необходимо запланировать

- Есть ли другой человек, который мог бы помочь с перемещениями и уходом за моим ребенком?
 - Что нам делать, если в нашем доме есть лестница?
 - Подойдет ли большое кресло-каталка для использования внутри дома и снаружи?
 - Будет ли нам необходим подъемник Hoyer?
 - Будут ли нам необходимы: стул для душа, ручной душ и кресло- туалет?
 - Автомобиль с многоместным сидением
 - Другое:
-

Чтобы найти медицинское оборудование напрокат или купить за небольшую цену, читайте нашу брошюру "Где можно найти кресла-каталки и медицинское оборудование" на www.seattlechildrens.org/clinics-programs/physical-therapy/patient-family-resources.

Seattle Children's предлагает бесплатные переводческие услуги для глухих, плохо слышащих или не говорящих по-английски пациентов, членов семей и законных представителей. По желанию, Seattle Children's сделает эту информацию доступной в других форматах. Позвоните в Центр помощи для семьи по тел. 206-987-2201.

Данный текст был проверен персоналом клиники Seattle Children's. Однако нужды Вашего ребенка индивидуальны. Перед тем, как действовать или полагаться на данную информацию, пожалуйста, переговорите с основным лечащим врачом Вашего ребенка.

©2018 Seattle Children's Hospital, Seattle, Washington. Все права сохраняются.



Preparing for Multi-Level Surgery (SEMLS)

What is SEMLS?

SEMLS stands for “single-event multilevel surgery”. The surgery involves making many corrections to soft tissue and bone all at one time. This surgery can impact your family’s life for many months. This handout describes some of the changes that you can expect. Use it to help you make plans before surgery.

How long will my child be in the hospital?

You and your child will need to reach certain physical therapy goals before being discharged. This usually takes 5 to 7 days. Physical therapy will start 1 to 2 days after surgery. During physical therapy, you and your child will work on goals for getting out of bed, doing daily exercises and learning how to transfer.



How will my child’s mobility be affected by the surgery?

Your child will need to change how they move around for 6 to 8 weeks.

Wheelchair

- Your child may not be able to use their own wheelchair after surgery due to their positioning needs.
- Your child may also need other pieces of mobility equipment. We will talk about this with you and help you to make a plan.

Transfers

- **You will need to plan for what help your child will need with transfers into the car and home for at least the first 2 weeks or so.**
- If your child weighs more than 50 pounds, plan on having 2 people to help with transfers. You may also want to see if using a Hoyer lift is an option for your home. We can give you information about a Hoyer lift.
- If your child weighs less than 50 pounds, and you can lift them by yourself, you can continue to do this after their surgery. Keep in mind that your child's casts or splints will add as much as 10 extra pounds of weight.

Standing and walking

- If the surgery does not include any bone work, your child may be allowed to bear some weight thru standing. However, they will very likely **not** be comfortable doing this for about 10 to 14 days after their surgery.
- Your child will be able to work on regaining their standing transfers and walking with outpatient or home based physical therapy.

Will my child wear a brace or cast?

Many children need immobilization and support to their legs after surgery. This is often done with:

- Hinged knee braces
 - Knee immobilizers
 - Abduction bar
 - Abduction pillow
 - Casts
 - Hip orthosis
- Wearing a brace or cast can affect sleeping, traveling, moving around, going to the bathroom and bathing.
 - Most braces and casts need to be worn almost all the time and at night for 6 weeks. After this they can be worn for shorter periods of time, as decided by your child's provider.

How will my child's bathing habits change?

- You will need to give your child sponge baths for 2 to 3 weeks. They will not be allowed to soak or submerge their incisions until they have healed.
- When the surgeon removes the casts or allows you to remove their braces for bathing, a shower chair may be helpful for the short term.
 - Insurance may not cover a shower chair
 - You may be able to find a shower chair at second hand stores
- Handheld showerheads can also be helpful. They can be found at your local home improvement store and some pharmacies.

Will my child's bathroom habits change?

Your child may need help using the bathroom after surgery.

- If your child's wheelchair cannot move around easily in your bathroom, a bedside commode may be helpful.
 - Insurance may not cover a commode
 - You may be able to rent one from medical equipment vendors
 - Commodes can sometimes be found at second hand stores

Will my child's transportation habits change?

Your child will likely need special accommodations for transportation. Not all vehicles can safely transport children after surgery.

- If your child will be put in a SPICA cast or abduction splint, they will most likely not be able to use their own car seat.
- If your child's care team recommends using an EZ-on vest, you must use a car with a bench seat, and there cannot be any other children or car seats on that bench seat.
- You may want to consider borrowing or renting a car.
- You may not be able to fit the same number of people in the car while using the recommended care safety plan.
- Braces may sometimes be removed for transport, but plans can vary. This will depend on your child's procedure, the type of car used and how far your child will travel.
- If your child normally rides in their wheelchair for vehicle transport, keep in mind that our rental wheelchairs are not approved to be transported in vehicles with patients riding in them.
- You will need to plan for how your child will get to school each day.
- Special modifications are usually needed for 6 to 8 weeks after surgery, but times may vary.

Will my child's school habits change?

Some schools are not well equipped to care for patients for the first 6 to 8 weeks after surgery. Talk with your child's school as soon as possible about what resources they have. Your child will need:

- Elevator access
- Extra time to go from one class to another
- Help with carrying a backpack, getting lunch, books and school supplies
- Help using the bathroom
- A designated person at school to make sure their activity restrictions are being followed and that their brace or cast is being worn and cared for properly

Preparing for Multi-level Surgery (SEMLS)

To Learn More

- Orthopedics
206-987-2109
- Occupational & Physical Therapy
206- 987-2113
- Ask your child's healthcare provider
- www.seattlechildrens.org

Free Interpreter Services

- In the hospital, ask your child's nurse.
- From outside the hospital, call the toll-free Family Interpreting Line 1-866-583-1527. Tell the interpreter the name or extension you need.

The school may need certain paperwork after surgery. Please talk to your child's school to see if they need:

- School absence excuse forms
- Home hospital forms
- Authorization to exchange medical information forms
- Activity restriction note
- Medical clearance to return to school forms
- Authorizations to give medication at school

We can help you get these forms

Will my child need therapy after leaving the hospital?

Your child may need additional therapy after surgery. Ask your care provider how often your child will need to go to therapy.

- These appointments need to be scheduled before your child's surgery.
- Some physical therapy facilities have long wait lists.
- Physical therapy should be scheduled as soon as possible once you have a surgery date.

The rehabilitation team may recommend that your child return to the hospital for rehabilitation

- Not all children qualify for inpatient rehabilitation (called "rehab").
- If your child qualifies, the decision to admit to inpatient rehab is normally made around 4 to 8 weeks after surgery.
- There may be a 1 to 2 week wait for your child's insurance to approve the request.
- We will decide the length of the inpatient rehab stay based on your child's needs.

Planning summary

- Is there another person to help with transfers and care of my child?
- What do we do if we have stairs in our home?
- Will a larger wheelchair fit in and around our home?
- Will we need a Hoyer lift?
- Will we need a shower chair, handheld shower and bathroom commode?
- Vehicle with a bench seat
- Other: _____

To find medical equipment for loan or small fee, read the "Resources for Wheelchairs and Medical Equipment" at www.seattlechildrens.org/clinics-programs/physical-therapy/patient-family-resources.

Seattle Children's offers interpreter services for Deaf, hard of hearing or non-English speaking patients, family members and legal representatives free of charge. Seattle Children's will make this information available in alternate formats upon request. Call the Family Resource Center at 206-987-2201.

This handout has been reviewed by clinical staff at Seattle Children's. However, your child's needs are unique. Before you act or rely upon this information, please talk with your child's healthcare provider.

© 2018 Seattle Children's, Seattle, Washington. All rights reserved.